

Distr.: General 17 December 2019

Russian

Original: French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Берн, 16–20 марта 2020 года Пункт 2 предварительной повестки дня Цистерны

Периодические и промежуточные проверки цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов

Передано правительством Франции* **

Резюме

Существо предложения: Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы

уточнить положения, касающиеся периодических и промежуточных проверок цистерн, предназначенных

для перевозки охлажденных сжиженных газов.

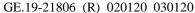
Предлагаемое решение: Изменить пункт 6.8.3.4.6 МПОГ/ДОПОГ.

Справочные документы: INF.27 сессии, состоявшейся в сентябре 2019 года.

Введение

- 1. Периодичность проведения периодических и промежуточных проверок цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов, установлена в пункте $6.8.3.4.6\ M\Pi O\Gamma/ДO\Pi O\Gamma$.
- 2. Некоторые ошибочные толкования, как представляется, возникают, в частности, в связи с формулировкой «в случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов», которая содержится в конце первого абзаца.

^{**} Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2020/7.







^{*} В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)).

- 3. Кроме того, некоторые эксперты, по-видимому, считают, что первая промежуточная проверка, которая должна проводиться через три года после первоначальной проверки, не требуется в соответствии с положениями второго абзаца.
- 4. С другой стороны, отступления, предусмотренные в настоящее время для промежуточных проверок контейнеров-цистерн, не представляются оправданными с точки зрения безопасности. Кстати, такой режим для переносных цистерн не предусмотрен в главе 6.7.
- 5. В связи с этим мы предлагаем изменить пункт 6.8.3.4.6 следующим образом.

Предложение 1

6. 6.8.3.4.6 Изменить следующим образом:

«В случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов:

а) В отступление от требований пункта 6.8.2.4.2 периодические проверки должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере после восьми лет (ДОПОГ) по крайней мере после шести лет

эксплуатации, а затем по крайней мере каждые 12 лет.

b) В отступление от требований пункта 6.8.2.4.3 промежуточные проверки должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере через четыре года по крайней мере через четыре года (ДОПОГ) по крайней мере через три года

после первоначальной проверки, а затем по крайней мере через шесть лет после каждой периодической проверки.».

7. Для того чтобы обеспечить согласованность с подходом, принятым в отношении других веществ, пункт 6.8.3.4.6 можно было бы исключить, а соответствующие требования включить в специальное положение по испытаниям ТТхх, назначенное охлажденным сжиженным газам в колонке 13 таблицы А, следующим образом:

Предложение 2

8. В пункт 6.8.4 d) добавить следующее специальное положение по испытаниям TTxx:

«**TTxx** Периодические проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.2 должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере после восьми лет восьми лет (ДОПОГ) по крайней мере после шести лет

эксплуатации, а затем по крайней мере каждые 12 лет.

Промежуточные проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3 должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере через по крайней мере через четыре года (ДОПОГ) по крайней мере через три года

2 GE.19-21806

после первоначальной проверки, а затем по крайней мере через шесть лет после каждой периодической проверки.».

Обоснование

9. Данное изменение позволяет прояснить ситуацию и повысить уровень безопасности.

GE.19-21806 3